

Enformaziuns y Comunicaziuns

Trèi Rêsc - Encuntada: En jöbia ai 22 de dezëmber ales 8 da sëra él te salf de calogna basete la encuntada dles porsones co acompagnëia i grups dai Trèi Rêsc. Al gnarà splighé plü avisa l'aziun y partí sö les strades.

Aodanzas: La **Uniun de San Vinzenz** ti aoda a düc i benefaturs, a chi co á sostegní la uniun a val' manira ia por l'ann sontides festes da Nadé, sanité y contentëza tal 2023, perienn che i se recordunse ennant dla jont co á debojügn de aiüt.

Conzert: La Scora de Musiga Val Badia enviëia a en conzert da Nadé, en dedemesaledema ai 21 de dezëmber ales 18:00, te dlijia de Badia. Al sona mitans y mituns dla scora de musiga.

Na storia: le büsc sön têt

„Ai mo sce, ci püra bercia! Maria, i jun ennant, tló no ne stunse!“ Ojep ciara da daidé söa fomena co aspeta. Mo Maria se lascia jö enló, döt stancia, sön en müdl de fën. Ojep vëiga ch'ara ne vá nia plü da jí ennant y ciara da ti fá en pü' de coa, che Maria se stáí almanco saorí. Spo mëtel man, ci ch'al é bun, da fá pro i maius büsc.

Al mët apost l'üsc y maza pormez les brëies löcres dai parëis encëria. Ojep é zumpradú y sá da se fá so laür. Y desche d'atri se sontiss t'en te' cajo, é ince Ojep encontont da podëi ester d'öga. Spo vál sön têt y arcuncia ete les scianores che l'ont á sposté. Ensciö ragagnel ia y ca, dertan che Maria mët man da ciafé les dories.

Ojep é tan læite tal laür, ch'al ne s'an anadá gnanca che söa fomena stá de pert. Empormó canch'al alda le pröm scrai dal viadú benedí, tirel en salt jö de têt y vá debota a sochedí Maria y picio Gejú. Al romena fora la ciané y ponn ete le popo t'en let de stran. „Pordonemo, Maria!“, cogognel gram y se doda ince en pü'. „Ciara, chël büsc sön têt ne sunse nia plü sté bun da stopé pro.“

„Mio bun Ojep! No te crüzié, te s'as pö arjigné en post da sté saorí.“ A Ojep ti parontera empó, ch'al n'é nia sté bun da cuncé le têt. Mo canche ai conscidra entrami chël picio bambin, él en lominus demorvëia co slomina avisa söle müs dal möt. Al pö desche sce döt le lominus dal cí foss roé adöm sön so müs. Y canche i dui geniturs jogn ciara sö, vëigai che da chël büsc co é romagnü, él na stëra extra lominosa co mëna so rai avisa söle müs dal möt. Y le viadú tla ciané ti ciara sö al zumpradú con en bel rí söle müs, desche sc'al oress ti dí: „Ciara, les loces che la jont lascia, pó ince ester loces olache al pó ete löm. Ci ch'i fajun n'á nia bria da ester perfet. Al basta la bona orenté!“ Y canche al mët man da plöëi y al ne toma gnanca na gota da chël büsc ete, él ince Ojep co s'la ri encontont.

(Dö Christof Sutter)



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: **Signor Klaus Sottsas**
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: **0474 501006**
Radio de Ploania: **93,00 MHz**

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A

**18.12.2022 - Cuarta domëgna d'Advënt
EDEMA DLA VËIA DE NADÉ**

nr. 04

Cösc möt salvará le popul da sü picês

Dal Vagnele do San Mateo 1, 18-24

¹⁸Con le nadé de Gejú Crist éra stada ensciö: Maria, söa oma, ea nücia empormotüda a Ojep; ciamó denanch'ai roass adöm, s'ára porté pro ch'ara aspeta en möt – por opera dal Spirit Sant.

¹⁹Ojep, so om, co ea iüst y co n'orea nia la descredité, s'á tut dant de se despartí adascusc da d'ëra. ²⁰Ciamó dertan ch'al ponsá dö, ti él comparí en agno dal Signur y á dit: Ojep, fi de Davíde, no te temëi da tó pa te Maria por fomena; deache le möt ch'ara aspeta é dal Spirit Sant. ²¹Ara metará al monn en möt; a cösc desste ti mëter ennom Gejú; deach'al salvará so popul da sü picês. ²²Döt cösc é sozedü, por ch'al s'adempliss ci che Idio á dit tres le profet: ²³Ciarede, la vergine conzepiará, y metará al monn en fi, y an ti metará ennom Imánuel, co ó dí: Dio con nos. ²⁴Canche Ojep s'á endespré, al fat, ci che l'agno dal Signur l'á comané, y á tut söa fomena pa ël.

Parora dal Signur! Lalt a te, Gejú Crist!



Benedisciun



Idio nes lasci festejé de bones festes da Nadé.

Al nes dáí pësc y serenité da aldí

y tó sö la bona noela de ligrëza.

Al nes tóli demez fistidi y têmes

y se dáí speranza nea.

Al nes daüri le cör por le miraco de so Fi nasciü a Betlehem.

Al mëti apost i raporc dezepës

y nes condüji ala reconziliaziun.

Al nes dáí ardimont y la fantasia

da ti lascé sontí Nadé ince ai atri.

Al resti pa nos con la löm dla Net Santa

ince tai dis scürs dla vita.

Al nes benedësci y nes dáí söa pësc

tal ennom dal Pere y dal Fi y dal Spirit Sant.



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org

Edema liturgica dai 18.12. ai 25.12.2022

DOM 18.	Cuarta domëgna d'Advënt	<i>Filip, Grazian</i>
06:30	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD	
	3. requiem de sepoltōra por +nta Maria Teresa Kastlunger 3. requiem de sepoltōra por +nta Marianna Lechner Trebo +nt Carlo Willeit – vīs y +nc' dla familia Trebo Cone da Val	
8:15	<i>Rina: devoziun d'advënt con Liturgia dla Parora</i>	<i>(Cor dai Ēi)</i>
10:00	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
Lön 19.	<i>Konrad, Susanna, Benjamin</i>	
19:30	<i>Rorate a La Pli</i>	
Ded 20.	<i>Heinrich, Regina, Eugen</i>	
07:30	<i>s.m. a Antermëia</i>	
19:30	corona	
Dem 21.	<i>Pire, Richard</i>	
Jöb 22.	<i>Iuta, Marian</i>	
19:30	<i>s.m. a Rina</i>	
Ven 23.	<i>Jan da Cracau, Ivo</i>	
15:00	corona	
19:30	Rorate por i doturs/ infermiers/ sozial <i>(Silvia y compagnes)</i> LAD	
	rorate por +nt André Videsott dal ann por +nt Renzo Baldanello - +nt Pire Kaneider - +nt Eduard Ties +nta Hermine Rubatscher Pallhuber vīs y +nc' dla familia Hochwieser, Socherle	
Sab 24.	VEIA DE NADÉ , <i>Adam y Eva</i>	
07:00	<i>Rorate a La Pli</i>	
16:00	Madoines dai mituns <i>(Cor dai mituns)</i> LAD	
	+nc' de Pire y +nt Ties Adolf - +nt Resch Matthias +nt Carlo Erlacher - +nta Monica Erlacher	
21:30	Madoines <i>(cor de dljia con mituns)</i> ITA	
	+nt Edi Pizzinini - +nt Franz Kanetscheider +nc' Marta y Tone Erlacher, Corcela vīs y +nc' dla familia Frenner de Pincia	
23:30	<i>Madoines a La Pli</i>	
DOM 25.	GRAN FESTA DAL NADÉ DE NOSC SIGNUR <i>Manuel, Manuela,</i>	
08:30	<i>gran mëssa a La Pli</i>	
9:00	proa dal cor de dljia	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD	
	dal ann por +nt Tamers Carlo – dal ann por +nt Richard Pitscheider +nc' dles families Complojer y Piazza - vīs y +nc' dla familia Migliorati de ringraziament por familia Della Gaspera	
14:00	<i>espi da festa a La Pli</i>	
18:00	<i>s.m. por les Püres Animes</i> ITA	

Cuarta domëgna d'Advënt - I ponsun do

I trus dal Signur n'è nia nusc trus. Ujep á confidé te Chël Bel Dio y á fat ensciö le sorvisc dal Immanuel: Idio con nos. Da d'ël podunse emparé da odèi en significat plö sot tles dificoltés da vigne de. Le Signur é con nos, ince sce i ne le sontiun nia y sce i ne capiun nia sù trus.

I periun:

Bun Dio, te nes ás scinché to Fi, che Ēl nes liberëies dal picé. Dëidesse, reconesce tōa misciun y da ester bogn da confidé sōn te ince tai ri momonc dla vita. Por Crist nosc Signur.

Da ponsé do:

Advënt
Al nen vëgn Önn
y Tö t'al soravëighes!
Al t'en vëgn Önn adencuntra
y Tö t'es slüt!
Al n'è Önn co maza a porta
y Tö t'al endormedësces ia!
Al n'è Önn co vëgn da te
y Tö ne t'es nia a ciasa!
Al n'è Önn co abitëia pa te
y Tö le sciüres fora!
Al n'è Önn co ó se confidé
y Tö ti toles la parora!
Al n'è Önn co t'aspeta

y Tö ti ojes le spiné!
Al n'è Önn co damana do aiüt
y Tö te endüresces tö cōr!
Al n'è Önn co lascia zoruch scincundes
y Tö les sopolësces!
Al n'è Önn co á trep tomp
y Tö ne t'es mai da baié!
Al n'è Önn co porta pesc
y Tö t'es soraponsier!
Al nen vëgn Önn
y Tö te vëighes ma te enstës!
Tan ennant che al vëgn entres ciamó
poste tö cambié!



Ofertes empede ciöf sōn fossa por +nt André Videsott

Dljia: Christof y Robert Tamers, Bruno y Lies Pitscheider con families, families Call Hubert y Deval Martin Iosc, Ferdigg Fortunato y Clara, Erna con mituns, fam. Clara Guido, na porsona anonima SS.Mësses: fam. Anna Pizzinini, fam. Pisching Emilio, Zilli Migliorati, na porsona anonima **Vinzenzverein:** Erna con mituns, fam. Clara Videsott La Val, Grup S. Vinzenz, Azienda Eletrica La Val, Comploi Richard y Maria, Elisabetta y Albert Irsara S. Martin, fam. Pire y Caterina Clara **Laurs te Cortina:** Stachio Erlacher **Iolan y Dio s'al paii**

Sorvisc dai Ministronc

Vendres 23/12 (19:30h): Alexander Clara, Elena Frenademetz, David y Romina Palfrader, Armin, Christian y Simon Trebo;
Sabeda 24/12 (16:00h) Madoines dai mituns: Lisa Alberti, Amelie Erlacher, Niki Fappani, Felix y Lena Feichter, Roman Kaneider, Mattia Ploner, Anita Possamai;
Sabeda 24/12 (21:30h) Madoines: Marco Alberti, Chantal Feichter, Emanuel Frenademetz, Mattia Leggio, Michael Leimegger, Elias Obojes, Jan Paul Promberger;
Domëgna 25/12 (10:00h) Nadé: Jimmy Call, Chantal Feichter, Pire Maneschg, Silvia Obojes, Andy Ploner, Jan Paul Promberger, Jonas Rindler, Barbara y Sophie Rungger Kuprian

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'è nia scric sö!

